

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐมอลตา ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐมอลตา
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๑ กันยายน ๒๕๖๕ ดังนี้

His Excellency Dr George Vella,
President of the Republic of Malta,
Valletta.

On the occasion of the Independence Day of the Republic of Malta, I wish to convey my cordial congratulations and best wishes for Your Excellency's good health and happiness as well as for the success and prosperity of the Republic of Malta and her people.

I am convinced that our countries and peoples will together explore further opportunities for the advancement of our cooperation, especially in the areas of trade, investment and cultural exchange in the years ahead.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ ดร.กιοอส เวลา

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐมอลตา

กรุงวัลเลตตา

ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐมอลตา ข้าพเจ้าขอส่งคำอำนวยพรและความปรารถนาดี เพื่อท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและประสบความสำเร็จทุกประการทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวมอลตาประสบความสำเร็จและเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ประเทศและประชาชนของเราทั้งสองจะแสวงหาโอกาสเพิ่มขึ้นในการพัฒนาความร่วมมือระหว่างกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการค้า การลงทุน และการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม ต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว